

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Construction Services Division/Division des services de
construction
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet 4ème étage drain ajouts	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP077-131829/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 20131829	Date 2013-04-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FG-343-62327	
File No. - N° de dossier fg343.EP077-131829	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-04-17	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cook, Kristin	Buyer Id - Id de l'acheteur fg343
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6122 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8335
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Major General Pearkes Building 101 Colonel By Drive Ottawa, Ontario K1A 0K5	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP077-131829/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg343

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20131829

File No. - N° du dossier

fg343EP077-131829

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Addenda N° 02

Les changements suivants dans les documents d'appels d'offres sont en vigueur immédiatement. Le présent addenda fera partie des documents contractuels.

Le présent **addenda**, comportant **8** pages, modifie les documents de soumission de la façon suivante :

1. DEVIS

1.1. Calorifuges pour tuyauterie – Section 23 07 15

1.1.1 Éliminer la section existante et remplacer par la section révisée ci-jointe.

- FIN DE L'ADDENDA -

PARTIE 1 - GÉNÉRALITÉS

1.1 RÉFÉRENCES

- .1 American Society for Testing and Materials International (ASTM)
 - .1 ASTM C 335-04, Standard Test Method for Steady State Heat Transfer Properties of Horizontal Pipe Insulation.
 - .2 ASTM C 547-2003, Mineral Fiber Pipe Insulation.
- .2 Office des normes générales du Canada (CGSB)
 - .1 CGSB 51-GP-52Ma-89, Enveloppe imperméable à la vapeur et matériau de revêtement pour l'isolant thermique des tuyaux, des conduits et du matériel.
- .3 Associations de fabricants
 - .1 Association canadienne de l'isolation thermique (ACIT), Standards nationaux d'isolation (C2004).
- .4 Laboratoires des assureurs du Canada (ULC)
 - .1 CAN/ULC-S102-03, Méthode d'essai normalisée; caractéristiques de combustion superficielle des matériaux de construction et des assemblages.
 - .2 CAN/ULC-S701-01, Norme sur l'isolant thermique en polystyrène, panneaux et revêtements de tuyauterie.
 - .3 CAN/ULC-S702-1997, Norme sur l'isolant thermique de fibres minérales pour bâtiments.
 - .4 CAN/ULC-S702.2-03, Thermal Insulation, Mineral Fibre for Buildings, Part 2: Applications Guidelines/Norme sur l'isolant thermique de fibres minérales pour bâtiments.

- | | | |
|---|----|---|
| 1.2 DÉFINITIONS | .1 | Aux fins de la présente section, les définitions suivantes s'appliquent.
.1 Éléments « DISSIMULÉS » : tuyauteries, conduits et appareils mécaniques calorifugés, situés au-dessus de plafonds suspendus ou dans des vides de construction inaccessibles.
.2 Éléments « APPARENTS » : éléments qui ne sont pas dissimulés (selon les prescriptions). |
| | .2 | Codes ACIT
.1 CRF : Code Rectangular Finish.
.2 CPF : Code Piping (Plumbing) Finish. |
| 1.3 DOCUMENTS/
ÉCHANTILLONS A
SOUMETTRE POUR
APPROBATION/
INFORMATION | .1 | Soumettre les documents et les échantillons requis conformément à la section 01 33 00 - Documents/Échantillons à Soumettre. |
| 1.4 ASSURANCE DE LA
QUALITÉ | .1 | Assurance qualité : selon la Section 01 00 10 - Instructions Générales |
| | .2 | Santé et sécurité:
.1 Prendre les mesures nécessaires en matière de santé et de sécurité en construction conformément à la section 01 35 29.06 - Santé et sécurité. |

PARTIE 2 - PRODUITS

- | | | |
|--|----|--|
| 2.1 CARACTÉRISTIQUES DE
RÉSISTANCE AU FEU | .1 | Selon la norme CAN/ULC-S102 |
| | .2 | Indice de propagation de la flamme : au plus 25. |
| | .3 | Indice de pouvoir fumigène : au plus 50 . |

2.2 MATÉRIAUX CALORIFUGES

- .1 Les fibres minérales dont il est question ci-après comprennent la laine de verre, la laine de roche et la laine de laitier.
- .2 Le coefficient de conductivité thermique (coefficient « k ») ne doit pas dépasser les valeurs prescrites à une température moyenne de 24 degrés Celsius, selon les essais réalisés conformément à la norme ASTM C 335.
- .3 Calorifuge portant le numéro de code ACIT A-3 : gaine rigide moulée, en fibres minérales, avec enveloppe pare-vapeur posée en usine.
 - .1 Gaine en fibres minérales : conforme à la norme [CAN/ULC-S702].
 - .2 Pare-vapeur : conforme à la norme CGSB 51-GP-52Ma.
 - .3 Coefficient « k » maximal : conforme à la norme [CAN/ULC-S702].
- .4 Calorifuge portant le numéro de code ACIT C-2 : matelas de fibres minérales avec sans enveloppe pare-vapeur posée en usine (selon les indications du tableau présenté à la PARTIE 3 ci-après).
 - .1 Matelas de fibres minérales : conforme à la norme CAN/ULC-S702 ASTM C 547.
 - .2 Pare-vapeur : conforme à la norme CGSB 51-GP-52Ma.
 - .3 Coefficient « k » maximal : conforme à la norme CAN/ULC-S702 ASTM C 547.

2.3 PRODUITS ACCESSOIRES

- .1 Ruban : en aluminium, auto-adhésif, renforcé, non renforcé, d'au moins 50 mm de largeur.
- .2 Colle contact : à prise rapide.
- .3 Colle pour chemises en toile de canevas : lavable.
- .4 Fil d'attache : en acier inoxydable de 1.5 mm de diamètre.

	.5	Feuillards de retenue : en acier inoxydable de 0.5 mm d'épaisseur, d'une largeur de 19mm.
<u>2.4 COLLE A SCELLER LES CHEVAUCHEMENTS DU PARE-VAPEUR</u>	.1	Colle à base d'eau, ignifuge, compatible avec le matériau calorifuge.
<u>2.5 ENDUIT PARE-VAPEUR POUR TUYAUTERIES INTÉRIEURES</u>	.1	Émulsion vinylique de type acrylique, compatible avec le matériau calorifuge.
<u>2.6 ENDUIT PARE-VAPEUR POUR TUYAUTERIES EXTÉRIEURES</u>	.1	Émulsion vinylique de type acrylique, compatible avec le matériau calorifuge.
	.2	Toile de renfort : en fibres de verre, non enduite, d'une masse surfacique de 305 g/m ² .
<u>2.7 CHEMISES</u>	.1	Chemises en toile de canevas
	.1	Toile de coton d'une masse surfacique de 220 et de 120 g/m ² , à armure unie, enduite de colle calorifuge et ignifuge, diluée, selon la norme ASTM C 921.
	.2	Colle calorifuge : compatible avec le matériau calorifuge.

PARTIE 3 - EXÉCUTION

<u>3.1 INSTRUCTIONS DU FABRICANT</u>	.1	Conformité : se conformer aux exigences, aux recommandations et aux spécifications écrites du fabricant, y compris à tout bulletin technique disponible, aux instructions relatives à la manutention, à
--	----	---

l'entreposage et à l'installation des produits, et aux indications des fiches techniques.

3.2 TRAVAUX PRÉPARATOIRES

- .1 Ne poser le calorifuge qu'une fois l'essai hydrostatique du réseau (tuyauteries et appareils auxquels elles sont raccordées) terminé et les résultats certifiés par l'autorité compétente qui aura assisté à l'essai.
- .2 S'assurer que les surfaces à recouvrir de calorifuge ou à revêtir d'un enduit sont propres, sèches et exemptes de matières étrangères.

3.3 POSE

- .1 Réaliser les travaux selon les exigences des normes nationales pertinentes de l'ACIT.
- .2 Poser le calorifuge selon les instructions des fabricants et les prescriptions de la présente section.
- .3 Si l'épaisseur de calorifuge nominale requise est supérieure à 75 mm, réaliser l'ouvrage en deux couches, en décalant les joints.
- .4 Poser le pare-vapeur et appliquer les enduits de finition sans discontinuité.
 - .1 Les supports et les suspensions ne doivent pas percer le pare-vapeur.
- .5 Supports et suspensions
 - .1 Poser un calorifuge à haute résistance à la compression, approprié aux conditions de service, lorsqu'aucune sellette ou aucun bouclier de protection du calorifuge n'est prévu.

3.4 POSE DU
CALORIFUGE EN
ÉLASTOMERE

- .1 Garder les éléments secs. Réaliser des recouvrements selon les instructions du fabricant. Faire des joints étanches.
- .2 Prévoir un pare-vapeur selon les recommandations du fabricant.

3.5 TABLEAU -
CALORIFUGEAGE DES
TUYAUTERIES

- .1 A moins d'indications contraires, le calorifugeage des tuyauteries comprend également le calorifugeage des appareils de robinetterie, des chapeaux de robinets, des filtres et crépines, des brides et des raccords.
- .2 Calorifuge portant le numéro de code ACIT A-3.
 - .1 Fixation : ruban, disposés à 300 mm d'entraxe.
 - .2 Scellement : colle VR à sceller les chevauchements; colle VR calorifuge.
 - .3 Pose : selon le numéro de code ACIT 1501-C.
- .3 Calorifuge portant le numéro de code ACIT C-2, avec sans enveloppe pare-vapeur.
 - .1 Fixation :.
 - .2 Scellement : colle à sceller les chevauchements; colle calorifuge.
 - .3 Pose : selon le numéro de code ACIT 1501-C.
- .4 L'épaisseur de calorifuge doit être conforme aux indications du tableau ci-après.
 - .1 Les canalisations d'alimentation desservant les différents appareils ne doivent pas avoir plus de 4000 mm de longueur.
 - .2 Les canalisations apparentes desservant des appareils sanitaires, de même que la tuyauterie, les appareils de robinetterie et les raccords chromés ne doivent pas être calorifugés.

Tuyauterie	Temp. degrés Celsius	Cod ACI	Diamètre nominal (DN) de la tuyauterie et épaisseur de calorifuge (mm)		
			Alim.	Jusqu' à 1 1/4 à 2	de 2 1/2 à 4
amorceur de siphon		A-3	25	25	25
Sanitaire		A-3	25	25	25
Alim.		A-3	25	25	25
eau froide					
Descente		A-3	25	25	25
pluviale					
Évac.		A-3	25	25	25
cond.					
Batterie					
froide					

.5 Finition

.1 Tuyauteries apparentes situées à l'intérieur : chemises en toile de canevas.

3.6 NETTOYAGE

.1 Effectuer les travaux de nettoyage conformément à la section 01 00 10 - Instructions Générales.

.2 Une fois les travaux d'installation et le contrôle de la performance terminés, évacuer du chantier les matériaux/matériels en surplus, les déchets, les outils et l'équipement.